





A	To be completed by the Applicant / A remplir par le demandeur / Von Antragsteller auszufüllen / Da compilare dal richiedente / A cumplimentar por el solicitante Collection procedure for used containers / Demande de reprise de conteneurs usagés / Antrag zur Rücknahme von gebrauchten Containern / La ripresa dei contenitori usati / Petición de recogida de contenedores usados				
Company / Société / Firma / Società / Empresa :		Collection point / Adresse d'enlèvement / Abholstelle / Indirizzo di ritiro / Dirección de recogida :		Country / Pays / Land / Paese / País :	
Person to contact / Personne à contacter / Kontaktperson / Persona da contattare / Persona de contacto :			Phone :		
Working Hours / Heures d'ouverture / Öffnungszeiten / Orari d'apertura / Horario de apertura :			Fax :		
820/1000 L (220/275 US GAL) Volume Volumen Volume Volumen	Quantity Quantité Menge Quantità Cantidad	LAST PRODUCT CONTAINED / DERNIER PRODUIT CONTENU / LETZT ENTHALTENES PRODUKT / L'ULTIMO PRODOTO CONTENUTO / ULTIMO PRODUCTO CONTENIDO			
		Commercial name / Désignation commerciale / Handelsbezeichnung / Denominazione commerciale / Denominación comercial	Product filler / Fournisseur du produit / Produktabfüller / Fornitore del prodotto / Proveedor del producto	UN N° N° UN UN Nr	Packaging group / Groupe d'emballage / Verpackungsgruppe / Gruppo d'imballaggio / Grupo de embalaje
-We certify that the containers to be collected comply with SOTRALENTZ collection procedure for used IBC's (see reverse). (page 2/2) -Nous attestons que les emballages à reprendre sont conformes aux conditions de reprise de conteneurs usagés décrites au verso. (page 2/2) -Wir bestätigen, dass die bereitgestellten Container den auf der Rückseite beschriebenen Bedingungen zur Rücknahme gebrauchten Containern entsprechen. (Seite 2/2) -Accertiamo che gli imballaggi da ritornare sono conformi alle condizioni di ripresa dei contenitori usati, elencate sul retro. (pagina 2/2) -Confirmamos que los embalajes a retirar cumplen las condiciones de reciclado de contenedores usados que figuran al dorso. (página 2/2)					
Date / Datum / Data / Fecha :			Signature / Unterschrift / Firma / Firma :		
B	To be completed by SOTRALENTZ / A remplir par SOTRALENTZ / Von SOTRALENTZ auszufüllen / Da compilare dalla SOTRALENTZ / A cumplimentar por SOTRALENTZ Acknowledgement of receipt / Accusé de réception / Empfangsbestätigung / La ricevuta di ritorno / Acuse de recibo :				
Collection n° / N° d'enlèvement / Abhol-Nr. / Numero di ritiro / Número de recogida :		Issued / Délivré le / Ausgestellt am / Rilasciato il / Entregado el : _____			
		By / Par / Durch / Da / Por : _____			
Recycler to receive containers / Recycleur destinataire / Entsorger / Impresa destinataria di riciclaggio / Reciclador destinatario :			Phone :		
	For collection in EUROPE :		For collection in these EUROPEAN countries: UK, IRELAND and SCANDINAVIA :		
	SOTRALENTZ RECYCLING SERVICE FAX : +33 (0)3 88 01 68 06 - BP 28 - 67320 DRULINGEN - FRANCE - - Phone : +33 (0)3 88 01 68 29		SOTRALENTZ RECYCLING SERVICE FAX : +44 (0) 191 518 1045 - PETERLEE, CO. Durham SR8 2HR - UK- - Phone : +44 (0) 191 518 0440		
	For collection in USA :				
	Greif Bros. Corporation FAX : +1/706 356 2906 LAVONIA - GA 30553 - GEORGIA - USA Phone : +1/800 270 5393				

Condiciones de recogida en Europa¹ de contenedores IBC

1) Principios:

- SOTRALENTZ RECYCLING SERVICE tiene por objeto la recogida gratuita² en Europa de contenedores IBC SLX de Sotralentz que sean de un solo uso.
- SOTRALENTZ RECYCLING SERVICE se ocupa de que los contenedores vayan desde el lugar de recogida hasta las empresas recicladoras de envases homologadas quienes valorizarán o destruirán los contenedores de acuerdo con la reglamentación local en vigor.

2) Funcionamiento:

- El usuario final debe rellenar el impreso de recogida (parte A, página 1/2) y enviarla a SOTRALENTZ RECYCLING SERVICE por fax al número indicado, acompañado de la ficha de seguridad del producto(s) peligroso contenido en el GRG.
- SOTRALENTZ RECYCLING SERVICE enviará un acuse de recibo cumplimentado (parte B, 1/2)
- La empresa recicladora enviará un documento contractual al usuario final que demanda el servicio para su aceptación, indicando las condiciones de retirada y los costes de gestión de los contenedores que no cumplan con nuestras condiciones de retirada gratuita del punto 3).
- El tiempo para la realización de la retirada es de 30 días³ de media.
- La carga de los contenedores debe realizarla el usuario final.

3) Condiciones de retirada de los GRG/IBC.

- Los contenedores a recoger deben de:
- Ser únicamente de la marca SOTRALENTZ.
 - Estar completamente vacíos y exentos de cualquier residuo líquido o sólido del producto que han contenido. Se acepta como máximo de residuo un 0,5% del volumen⁴ nominal del contenedor. En el caso de sobrepasar esta cantidad de residuo, la empresa recicladora facturará de forma sistemática el exceso de litros según sus tarifas.
 - El conjunto de jaula/palet debe de estar en perfecto estado sin restos de producto derramado.
 - El depósito plástico no debe estar perforado, ni manchado en su parte exterior por el producto contenido.
 - Todos los contenedores deben ser devueltos con su tapa, la válvula (en posición cerrada) y su tapón, y las placas de marcaje originales con las etiquetas del producto contenido.
 - Con ciertos productos peligrosos se exige un escurrido previo antes de ser recogidos. Si es el caso de su producto, nuestro reciclador asociado le informará a la recepción de la ficha de seguridad del producto.
 - En Finlandia, Noruega, Suecia y Dinamarca se exige un mínimo de 8 contenedores para realizar la retirada.
 - En USA, los gastos de transporte son a cuenta del usuario final en todas las retiradas de una cantidad inferior a 8 contenedores.

4) Generalidades:

- Los contenedores dañados y que no cumplan las condiciones de retirada no serán recogidos o en su caso serán devueltos al usuario final facturando los gastos de transporte.
- Se puede solicitar un certificado de destrucción.
- Los contenedores que cumplan con las condiciones de retirada serán retirados sin costes para el usuario final.



SOTRALENTZ
EMBALLAGE



www.sotralentz.com

SOTRALENTZ RECYCLING SERVICE: Tel. +33 3 88 01 68 29 / Fax.: + 33 3 88 01 68 06

SOTRALENTZ PACKAGING S.A.S: BP. 28 67320 DRULINGEN / France / www.sotralentz.es

TR-LENTZ, S.A.: Pol. Ind. Lantarón. 01213 Comunión (Alava) SPAIN Tel + 34 945 33 21 10 / Fax.: + 34 945 33 22 86 / www.trlentz.es

¹ **Europa:** Alemania, Austria, Bélgica, Dinamarca, España, Eslovaquia, Eslovenia, Finlandia, Gran Bretaña, Holanda, Hungría, Irlanda, Italia, Luxemburgo, Noruega, Polonia, Portugal, República Checa, Suecia.

² **Gratuita:** Cumpliendo las condiciones de retirada de SOTRALENTZ RECYCLING SERVICE.

³ Para retiradas inferiores a 8 unidades, el plazo para su retirada puede ser mayor en función de las posibilidades de transporte.

⁴ Cinco (5) litros como máximo por contenedor de 1000 litros.